

# ایران



امام علی (ع):

هر کسی نیکی و وفاداری کند، سزاوار برگزیده شدن و دوستی کردن است.

سخن روز

غررالحکم، ج ۲، ص ۶۷۴ تا ۶۷۸

## نگاره

فلسطین آزاد



طراح: Awni Eshtaiwe

## فضای مجازی

### حسی الله و نعم الوکیل

جنایات اسرائیل در غزه یکی از مؤلفه‌های تکرارشونده در فضای مجازی است. از ویدیوهای وایرال شده در واکنش به این جنایات صحبت‌های یک دکتر یهودی-آمریکایی است. او می‌گوید، ۳۰ سال در ۴۰ مأموریت در نقاط صفر درگیری و زلزله بوده و همه آنها روی هم عین فجایی است که در طی یک هفته در غزه دیده نمی‌شود. می‌گوید تک تیراندازان به‌طور عمدی کودکان را هدف می‌گرفتند. کودکی بود که دوبار هدف گرفته شده بود؛ قلبش و سرتش. از دیگر تصاویر بازنشر شده در تیک‌تاک تصویر پسر فلسطینی در خان یونس است که کفش‌های پدر کشته شده‌اش را در آغوش می‌گیرد. این ویدیو در اغلب بازنشرها به این عبارت مزین شده است: «حسی‌الله و نعم الوکیل»

### حواشی کارگردان «مست عشق» و علیرضا طلیسچی

در حالی که علیرضا طلیسچی با انتشار یک تک‌آهنگ، خبر از همکاری‌اش با ورژن سریالی «مست عشق» به کارگردانی حسن فتحی را منتشر کرده بود، با واکنش عجیب این کارگردان مواجه شد. حسن فتحی در این باره نوشت: «اخبار منتشر شده از بخش مینی‌سریال مست عشق قابل تأیید نیست. همچنین در صفحه شخصی یک خواننده برای تیتراژ آن ترانه‌ای خوانده شده که هیچ‌کدام مورد تأیید بنده در مقام سازنده اثر نیست. «بهمین بابا زاده فعال رسانه‌ای عرصه موسیقی در این باره نوشت: «بگیرگری‌های من از تهیه‌کننده «مست عشق» و تهیه‌کننده علیرضا طلیسچی درباره متن تند و تیز حسن فتحی علیه این خواننده کراب به نتایج جدیدی ختم شد. به احتمال زیاد بزودی واکنش گروه تولید و تهیه‌کنندگان «مست عشق» درباره اظهارات حسن فتحی درباره علیرضا طلیسچی منتشر خواهد شد. فتحی ساعاتی پس از انتشار آن صحبت‌ها، پست اینستاگرامی خود را پاک کرده است.»

### تقابل هالیوودی‌ها با ایلان ماسک

از دیگر ویدیوهای وایرال شده در فضای مجازی گفت‌وگوی ایلان ماسک است که یک راز بزرگ در زندگی خود را که باعث حمایت همه‌جانبه‌اش از پرزیدنت ترامپ شد، فاش می‌کند. مدیرعامل شرکت تسلا گفت، پس‌رو توسط «ویروس ذهنی ووک» کشته شده است. او در مصاحبه با جردن پیترسون، جراحی تغییر جنسیت را «عقیم کردن کودکان» نامید. او سپس درباره فرزند ۲۰ ساله خود صحبت کرد که به گفته او تحت روش‌های جلوبگیری از بلوغ و تغییر جنسیت قرار گرفته است. ماسک در ادامه گفت: «من فریب خوردم تا یکسری اسناد را درباره پسرم امضا کنم. ما درگیر کووید بودیم و سردرگمی زیادی وجود داشت و به من گفته شد که اگر پسریت تغییر جنسیت ندهد ممکن است خودکشی کند.» ماسک افزود: «من برای انجام این کار فریب خوردم و اساساً پسرم را از دست دادم.» ماسک ادامه داد: «این تجربه، من را به یک مأموریت واداشته است. من عهد بسته‌ام تا نابودی کامل این ایدئولوژی شیطان‌ی بیچنگم.» در جناح مقابل اما وراثتی روزنامه معروف سینمایی آمریکا، در خبری نوشته که بزرگان هالیوود پشتیبانی خود را از معاون اول رئیس‌جمهور آمریکا یعنی خانم کامالا هریس برای نامزدی ریاست‌جمهوری آمریکا علنی کردند. درحالی‌که اعلام شد هریس امکان انتشار از مبالغ جمع‌آوری شده در کمپین جو بایدن را دارد، یک منبع آگاه به وراثتی گفته که هالیوودی‌ها مبالغی را که پیش از این برای پشتیبانی از جو بایدن جمع‌آوری کرده بودند در اختیار کمیته حمایت از خانم کامالا هریس قرار خواهند داد. این حرکت نشان می‌دهد که سینمایی‌های آمریکا به شکل مستقیم وارد چرخه رویدادهای انتخابات ریاست‌جمهوری این کشور شده است.

### انتقادات به انتشار تصویری از سعید راد

انتشار تصویری منتسب به روزهای پایانی زندگی سعید راد در فضای مجازی با واکنش خانواده و وزارت بهداشت همراه بوده است. در حالی‌که پیش‌تر دختر او در گفت‌وگو با رسانه‌ها اعلام کرده بود که به خواسته این هنرمند و خانواده‌اش خبر و تصویری از او منتشر نشده است، اما با انتشار خبر فوت سعید راد، تصویری منتسب به او در فضای مجازی منتشر شده که گفته می‌شود پرستار مراقب، اقدام به انتشار آن کرده است! اقدامی که مورد انتقاد قرار گرفته و خیلی‌ها معتقدند این کار یعنی بی‌احترامی به حریم خصوصی شخصی بیماران. نکته‌ای که عباس عبادی، معاون پرستاری وزارت بهداشت هم آن را تأیید کرده و به همشهری آنلاین گفته که در کادر سلامت از پزشک و پرستار گرفته تا مراقب بخش و... کسی حق انتشار عکس از بیمار و مددجو را ندارد، مگر اینکه از او کسب اجازه کرده باشد. نگار راد هم در مراسم تشییع پدرش از قضاوت‌های در فضای مجازی راجع به بستری شدن پدرش در خانه سالمندان گلایه کرده و گفته است: «من و همسرم ۱۰ ماه با کمال عشق و قدرت از پدر مراقبت کردیم تا اینکه به دلیل شرایط ایشان مجبور شدیم به یک آسایشگاه خصوصی ایشان را منتقل کنیم اما متأسفانه قضاوت کردن برای برخی آدم‌های بی‌فکر عادت شده است، در حالی‌که این موضوع خط قرمز پدرم بود.»

### صاحب امتیاز:

خبرگزاری جمهوری اسلامی

مدیرعامل مؤسسه فرهنگی-مطبوعاتی ایران: احسان صالحی

### سردبیر:

حسام‌الدین برومند

## نقل قول

### بنای جشنواره ادبی خودنویس حمایت از نوقلمان است

جشنواره ادبی خودنویس از همان ابتدا بنای خود را بر حمایت از افرادی گذاشت که نوقلم بودند و یا از امکاناتی بهره‌مند نبودند. دنبال این بودیم که به این افراد برای ادامه نویسندگی کمک کنیم. شعار جشنواره خودنویس، کشف استعداد و پرورش آن است. به همین دلیل در دوره آموزشی خودنویس از اساتید مطرح حوزه داستان‌نویسی استفاده شده است؛ سعی کردیم در مدرسه داستان افرادی برای آموزش حضور داشته باشند که مهارت زیادی در نوشتن داشته باشند؛ برای این کار افرادی مثل آقایان حمیدرضا شاه‌آبادی را دعوت کردیم. ایمان دارم داشته‌های چندین دهه تجربه این افراد بسیار برای نوقلمان مفید است. از دانش اساتید خانم نیز در این دوره استفاده کردیم و سعی به استفاده از تجربه بانوان نویسنده نیز داریم. اگرچه خودنویس توان حمایت از نویسندگان کل کشور را ندارد اما بنا دارد از نویسندگان شهرهای مختلف حمایت کند. در حال حاضر بچه‌های ارومیه، تبریز، کرمانشاه می‌نویسند و به این شکل از نویسندگان استان‌های مختلف هم حمایت خواهیم کرد. تفاوت خودنویس با سایر کارگاه‌ها این است که نویسندگان را راه‌نمی‌کنیم و به همین خاطر سعی کردیم دور اول مدرسه داستان به انتها برسد و دوستان در حال بازنویسی کارها هستند. همچنین در فضای ویراستاری و گویندگی نیز زور داشتیم. از سوی دیگر فلسطین و غزه نیز موضوع مهمی است و خیلی‌ها برای فلسطین شروع به نوشتن کردند. از همین بابا به دنبال ترجمه کارهای عربی به فارسی هستیم.



بخشی از گفته‌های فلاح‌هاشمی، مدیرنشر صاد و دبیر علمی جشنواره خودنویس در مهر

## کلمه

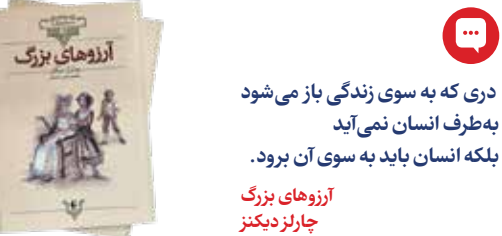
### ترجمه آثار شاعران و نویسندگان فلسطینی را جدی بگیریم

کتاب‌های «غزه» و «رام‌الله» از جمله آثاری هستند که از ادبیات و داستان‌های نویسندگان فلسطینی ترجمه کرده‌ام. البته ناگفته‌نماند که پیش‌تر هم داستان‌های نویسندگان فلسطینی در ایران ترجمه شده‌اند و من اولین مترجمی نیستم که در این زمینه کاری کرده‌ام. اهمیت ترجمه از آثار فلسطینی‌ها در این است که معمولاً در صنعت نشر ایران به مسائل سیاسی محور مقاومت بیشتر پرداخته شده است و ترجمه‌ها و نوشته‌ها اغلب در این حوزه هستند. این مسأله که مردم عادی چگونه زندگی می‌کنند و چگونه اشغال و شرایط اجتماعی بر زندگی‌شان تأثیر می‌گذارد و آن را تجربه می‌کنند، بسیار اهمیت دارد و درک ما را نسبت به مسأله تغییر می‌دهد. ندغدغه اصلی‌من در این سال‌ها این بوده است که مردم بدانند انسان‌های فلسطینی همان‌طور که به صهیونیست‌ها سنگ پرتاب می‌کنند زندگی عادی نیز دارند؛ دانشگاه می‌روند، کار می‌کنند، عاشق می‌شوند و چیزهای دیگر. سلسله کارهای مداوم درباره این مسأله انجام نشده است.



درباره کتاب‌های «غزه» و «رام‌الله» باید بگویم که این دو کتاب را در دوره کرونا، انتشاراتی به نام کما پرس در انگلستان جمع‌آوری کرده و ترجمه‌هایی کوتاه درباره شهرهای مختلف را جمع کرد و حدود بیست و پنج جلد منتشر شد. این ناشر از نویسندگان دعوت کرد تا داستان‌هایی با حال و هوای آن شهر بنویسند. من به این موضوع علاقه داشتم و این دو جلد از این مجموعه را انتخاب کردم. خوشبختانه

اسرائیلی‌ها کار می‌کنند و او همیشه فکری می‌کند پدرش جاسوس است. کتاب دیگر نیز درباره دختری فلسطینی است که غسال است، دختری می‌خواهد به دانشگاه برود و پدرش در اسارت است. اسرائیلی‌ها دو نوع زندانی می‌گیرند: یکی زندانی اداری که هیچ‌گاه بیرون نمی‌آید و دیگری زندانی عادی است. دختر با نامه با پدرش در ارتباط است.



دری که به سوی زندگی باز می‌شود به‌طرف انسان نمی‌آید بلکه انسان باید به سوی آن برود.

آزروه‌های بزرگ چارلز دیکنز

## پیشنهاد



### داستانی خواندنی از نویسنده‌ای آفریقایی

«آنها چشم سوی خدا داشتند» شاخص‌ترین رمان «زورا نیل هرستون» نویسنده شهیر آمریکایی با مقدمه «زیدی اسمیت» نویسنده سرشناس بریتانیایی و ترجمه امیرحامد دولت‌آبادی فراهانی از سوی نشر نقش جهان روانه کتاب‌فروشی‌ها شده است. «زورا نیل هرستون» (۱۸۹۰-۱۹۶۰) آن‌طور که «تونی موریسون» نویسنده سیاهپوست برنده نوبل ادبیات می‌گوید، یکی از بزرگ‌ترین نویسندگان قرن بیستم و به نوشته ایندپندنت یکی از ۱۰ نویسنده بزرگ آفریقایی تبار آمریکایی است که بیشترین خواننده را در تاریخ ادبیات سیاهان داشته است.

«زورا نیل هرستون» را بیشتر برای رمان «آنها چشم سوی خدا داشتند» می‌شناسند. این رمان در سال ۱۹۳۷ منتشر شد؛ اثری که امروزه از آن به عنوان شاهکار هرستون و یکی از مهم‌ترین و پرخواننده‌ترین آثار کلاسیک ادبیات آفریقایی-آمریکایی یاد می‌کنند تا جایی که آلیس واکر، نویسنده برنده جایزه پولیتزر در ستایش آن گفته است: «هیچ کتابی الهام‌بخش‌تر و مهم‌تر از این رمان برای من نبوده است.»

«آنها چشم سوی خدا داشتند» از زمان انتشارش تا امروز، در طول سال‌های متمادی به فهرست مختلف کتاب‌های برگزیده راه یافته است. از جمله در سال ۲۰۱۹ بی‌بی‌سی آن را پنجمین کتاب الهام‌بخش جهان از فهرست صدتایی «کتاب‌هایی که جهان را شکل داده‌اند» معرفی کرد، واشنگتن پست آن را چهل‌وسومین رمان بزرگ همه‌اعصار، مجله تایم آن را در فهرست صد رمان بزرگ قرن بیستم خود قرار داد، دانشگاه اسکفورد آن را به عنوان دهمین کتاب بزرگ آمریکایی همه‌اعصار انتخاب کرد.

همچنین ایندپندنت آن را یکی از ۱۰ اثر مهمی که زنان نوشته‌اند برگزید و گودریدز هم نخستین کتاب از فهرست صد کتاب زنان سیاهپوستی که باید خواند.

«آنها چشم سوی خدا داشتند» یک داستان عاشقانه ماندگار از اهالی جنوب آمریکا است که با هوش، زیبایی و خردی بی‌ریا لبریز شده است. داستان از زبان زن سیاهپوستی به نام «جنی کرافورد» روایت می‌شود که نمی‌پذیرد در غم و اندوه، تلخی مدام، ترس یا رؤیاهای احمقانه رومان‌تیک زندگی کند. او در سراسر رمان در حال تلاش برای یافتن هدف غایی زندگی است.

در بخشی از کتاب می‌خوانیم: «جنی به اندازه یک فصل شکوفه، یک فصل برگ و یک فصل پرتقال صبر کرد، اما وقتی دوباره کرده‌ها تشعشعات خورشید را طلایی‌رنگ کردند و بر جهان آویختند، او از جا برخاست و به کنار در ورودی حیاط رفت و انتظار چیزها را کشید. چه چیزهایی؟ خودش هم دقیق نمی‌دانست. جنی چیزهایی می‌دانست که هیچ‌کسی قبلاً به او نگفته بود. مثل زبان درخت‌ها و باد را. اغلب با دانه‌هایی که فرومی‌افتادند سخن می‌پراکند و می‌گفت «امیدوارم روی تکه زمینی نرم فرود آیی»؛ چون صدای دانه‌ها را می‌شنید که هنگام عبور از کنار گوشش چنین چیزی به یكدیگر می‌گفتند. جنی می‌دانست جهان نریانی است دونه‌د در مربع آبی فلک. او می‌دانست خداوند، جهان کهنه را هر روز عصا از هم می‌دراند و با طلوع آفتاب جهانی نو برپا می‌کند. به واقع که شگرف بود دیدن شکل گرفتن جهان با خورشید و برخاستن آن از غبار خاکستری‌رنگی که از علم کردن آن برمی‌خواهد.»



هرمزگان با دارا بودن بیش از یک‌هزار کیلومتر سواحل بکر و دیدنی و وجود دریایی آرام و زیبا با طبیعتی متنوع و همچنین وجود آثار تاریخی ناملموس در کنار تعدد و میراث دیگر عوامل طبیعی، بی‌ظنیر و دیدنی، از جایگاه ویژه‌ای برخوردار است. ● عکس: میراث‌آریا



«ایران» را در صفحه‌های مجازی دنبال کنید